

# Reparatur-Sicherheitsdatenblatt

Mit dem Ausfüllen dieses Datenblattes helfen Sie uns die **Sicherheit und Gesundheit unserer Mitarbeiter** bei Reparatur- und Wartungsarbeiten zu gewährleisten. Wichtig zu beachten:

- a) Das Sicherheitsdatenblatt ist **vor Rücksendung Ihres Gerätes zwingend auszufüllen**. Sämtliche Produkte, insbesondere Pumpen, Pumpstände, Mess- und Regelgeräte, sind davon betroffen.
- b) Bitte unbedingt **vollständig ausfüllen und der Sendung beilegen**. Danke.

## 1. Firmendaten

### 1.1. Adresse

Firmenname: .....

Strasse/Postfach: .....

PLZ/Ort: .....

### 1.2. Zuständigkeit

Zust. Abteilung: .....

Kontaktperson: .....

Telefon: .....

E-Mail: .....

## 2. Produktdaten

2.1. Produkt (Typ): .....

2.2. Serien-Nr.: .....

## 3. Stoffbezeichnung

3.1. **Bezeichnung der Stoffe/der Zubereitung, mit welchen das Produkt in Kontakt gekommen ist bzw. die prozessbedingt entstehen konnten**

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

3.2. **Mögliche Gefahren bei Berührung mit in Punkt 3.1 genannten Stoffen**

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

### 3.3. Einschätzung zur Gefährlichkeit der Stoffe (bitte Zutreffendes ankreuzen ☒)

ungefährliche Stoffe. Wir versichern für das o.g. Produkt, dass

- keine toxische, ätzende, mikrobiologische, explosive, radioaktive oder sonstwie gefährliche Kontamination erfolgte.
- das Produkt frei von gefährlichen Stoffen ist.
- eventuelle Medienrückstände entfernt wurden.

gefährliche Stoffe. Wir versichern für das o.g. Produkt, dass

- alle toxischen, ätzenden, mikrobiologischen, explosiven, radioaktiven oder anderweitig gefährlichen Stoffe, die mit dem Produkt gepumpt oder in Kontakt gekommen sind, in 3.1. aufgelistet sind und alle Angaben vollständig sind.
- das Produkt vorschriftsmässig
  - gereinigt
  - dekontaminiert
  - sterilisiert wurde.

### 3.4. Empfohlene bzw. notwendige Schutzausrüstung für Reparatur- und Wartungsarbeiten

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

**Wir erklären, dass alle notwendigen und möglichen Massnahmen für eine unproblematische und ungefährliche Demontage und Wartung des o.g. Produktes getroffen wurden. Das Produkt wurde sicher verpackt (ggf. Originalverpackung) und vollständig gekennzeichnet.**

**Wir versichern, dass wir gegenüber MLT für jeden Schaden, der durch unvollständige oder unrichtige Angaben entsteht, haften und MLT gegenüber eventuell entstehenden Schadensansprüchen Dritter freistellen.**

Unterschrift: .....

Name: .....

Position: .....

Firmenstempel: .....

Datum: .....

# Repair Safety Datasheet

By filling out this datasheet you will be helping us ensure the **health and safety of our employees** when carrying out repairs, servicing and maintenance work. Please note these important considerations:

- a) The safety datasheet **must be filled out before you send back your device**. This applies to all products, in particular pumps, pump stands, and measuring and control devices.
- b) Please ensure that you **fill out the form completely and include it with your consignment**. Thank you.

## 1. Company information

### 1.1. Address

Company name: .....

.....

Street/PO Box: .....

.....

Postal Code/Town: .....

### 1.2. Returner's details

Responsible Dept.: .....

Contact person: .....

Tel.: .....

E-mail: .....

## 2. Product data

2.1. Product (Model): .....

2.2. Serial No.: .....

## 3. Description of processed substances

### 3.1. Description of the substances/preparations with which the product could have come into contact or could arise from the process

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

### 3.2. Possible hazards arising from contact with the substances named in Item 3.1. above

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

### 3.3. Assessment of the hazardousness of the substances (please cross the applicable boxes☒)

Non-hazardous substances. We declare with respect to the above-named product that

- No toxic, corrosive, microbiological, explosive, radioactive or otherwise hazardous contamination is present.

- The product is free from hazardous substances.

- Any media residues have been removed.

Hazardous substances. We declare with respect to the above-named product that

- All toxic, corrosive, microbiological, explosive, radioactive or otherwise hazardous substances that the product may have pumped or come into contact with are listed in Item 3.1. and that all the information is complete.

- The product has been properly

cleaned       decontaminated       sterilised.

### 3.4. Recommended or necessary protective equipment for repair, servicing or maintenance work

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

**We declare that all the necessary and possible measures required to ensure that disassembly, servicing and maintenance of the above-named product can be carried out without problems or hazards have been undertaken. The product has been securely and safely packed (if possible in the original packaging) and fully identified.**

**We declare** that we relieve MLT of any liability for all loss or damage that may arise from incomplete or incorrect information and indemnify MLT against any claims by third parties for loss or damage.

Signed: .....

Name: .....

Position: .....

Company stamp: .....

Date: .....